

Bijlage

-
02 -12- 2004

Annexe

0 4 -04* 2005

NR.
N°

743 68 16/326

**Paritair Comité voor het gas- en elektriciteits-
bedrijf****Commission paritaire de l'industrie du gaz et de
l'électricité***Collectieve arbeidsovereenkomst van
2 december 2004**Convention collective de travail du
2 décembre 2004*Waarborg van rechten van de werknemers van de
bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op
31 december 2001Garantie des droits des travailleurs de la branche
d'activité électricité et gaz en service au
31 décembre 2001

Toepassingsgebied

Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsdrijf en op alle gebaremiseerde werknemers die zij tewerkstellen en die aangeworven zijn vóór 31 december 2001 met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur bij ondernemingen die op 16 november 2001 onder dit paritair comité ressorteerden.

Article 1er. La présente convention collective de travail est d'application pour les employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité et pour les travailleurs barémisés qu'ils occupent et qui étaient engagés avant le 31 décembre 2001 sous contrat à durée indéterminée auprès des entreprises ressortissant de cette commission paritaire à la date du 16 novembre 2001.

Worden beschouwd als "deel uitmakend van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf op 16 november 2001": de ondernemingen opgericht na 16 november 2001, die behoren tot de bevoegdheid van dit paritair comité, voor de werknemers die zij tewerkstellen waarop deze collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing was.

Sont considérées comme "faisant partie de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité au 16 novembre 2001": les entreprises constituées après le 16 novembre 2001, qui relèvent de la compétence de cette commission paritaire, pour les travailleurs qu'ils emploient et sur lesquels la présente convention collective de travail était d'application.

Onder "personeel" wordt verstaan : de vrouwelijke en mannelijke werknemers.

Par "personnel" il y a lieu de comprendre : les travailleurs féminins et masculins.

Doel

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten met het oog op het waarborgen en handhaven van alle rechten die uitsluitend uit de opgesomde collectieve arbeidsovereenkomsten voortvloeien die als bijlage gevoegd zijn aan deze collectieve arbeidsovereenkomst. Het gaat om collectieve arbeidsovereenkomsten die van toepassing zijn op de in artikel 1 vermelde personen en om de lokale akkoorden of lokale voordelen, die van toepassing waren op 16 november 2001, voor zover zij niet geharmoniseerd werden in een latere collectieve arbeidsovereenkomst of lokaal akkoord.

Elk ander niet geïnventariseerd voordeel wordt als niet meer in gebruik beschouwd.

Geldigheid

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking op 1 januari 2002 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2041. Zij trekt de bepalingen in van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001, geregistreerd op 6 februari 2004 onder het nummer 69748/CO/326.

But

Art. 2. La présente convention collective du travail est conclue en vue de garantir et de maintenir tous les droits découlant exclusivement des conventions collectives de travail énumérées qui sont jointes en annexe à la présente convention collective de travail. Il s'agit des conventions collectives de travail qui sont d'application aux personnes mentionnées à l'article 1er et des accords locaux ou avantages locaux, d'application au 16 novembre 2001, pour autant qu'ils n'aient pas été harmonisés dans une convention collective de travail ou accord local ultérieurs.

Tout autre avantage non inventorié est considéré comme n'étant plus d'application.

Validité

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une période déterminée. Cette convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2002 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2041. Elle rapporte la convention collective de travail du 4 décembre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001, enregistrée le 6 février 2004 sous le numéro 69748/CO/326.

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de waarborg van de rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001

1. Overeenkomst betreffende de sociale programmatie 1969-1971, gesloten op 20 maart 1969 en getekend op 10 april 1969.
2. Nationaal paritair akkoord betreffende de overplaatsing van agenten, gesloten op 26 maart 1970 en van kracht geworden op 2 april 1970.
3. Overeenkomst met betrekking tot de sociale programmatie gesloten op 18 maart 1971.
4. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie van 23 maart 1972 voor de periode van 1 april 1972 tot 31 maart 1973 alsook de bijlagen en het paritair commentaar van de artikelen 14 en 15.
5. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 april 1973 tot 31 maart 1974 en zijn bijlagen, gesloten op 24 april 1973.
6. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 april 1974 tot 31 maart 1975, gesloten op 28 maart 1974.

6

Annexe à la convention collective de travail du 2 décembre 2004, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001

1. Convention relative à la programmation sociale 1969-1971, conclue le 20 mars 1969 et signé le 10 avril 1969.
2. Accord paritaire national concernant le transfert d'agents, conclu le 26 mars 1970 et entré en vigueur le 2 avril 1970.
3. Convention relative à la programmation sociale conclue le 18 mars 1971.
4. Protocole d'accord de programmation sociale du 23 mars 1972 pour la période du 1er avril 1972 au 31 mars 1973 ainsi que les annexes et le commentaire des articles 14 et 15.
5. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er avril 1973 au 31 mars 1974 et ses annexes, conclu le 24 avril 1973.
6. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er avril 1974 au 31 mars 1975, conclu le 28 mars 1974.

7. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 april 1975 tot 31 maart 1976, gesloten op 30 april 1975.
 8. Protocol betreffende de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gesloten op 23 oktober 1975.
 9. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 april 1976 tot 31 maart 1977 alsook de toelichting, gesloten op 1 juli 1976.
 10. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 april 1977 tot 31 maart 1978 alsook de paritaire toelichting, gesloten op 12 mei 1977.
 11. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 april 1978 tot 31 maart 1979 alsook de paritaire toelichting, gesloten op 13 juli 1978.
 12. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 april 1979 tot 31 maart 1980 alsook de bijlage en de paritaire toelichting, gesloten op 22 november 1979.
7. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er avril 1975 au 31 mars 1976, conclu le 30 avril 1975.
 8. Protocole relatif à l'application de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, conclu le 23 octobre 1975.
 9. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er avril 1976 au 31 mars 1977 ainsi que les commentaires, conclu le 1er juillet 1976.
 10. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er avril 1977 au 31 mars 1978 ainsi que le commentaire paritaire, conclu le 12 mai 1977.
 11. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er avril 1978 au 31 mars 1979 ainsi que le commentaire paritaire, conclu le 13 juillet 1978.
 12. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er avril 1979 au 31 mars 1980 ainsi que l'annexe et le commentaire paritaire, conclu le 22 novembre 1979.

- | | |
|---|--|
| <p>13. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 april 1980 tot 31 maart 1982 alsook de toelichting, gesloten op 5 juni 1980.</p> | <p>13. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er avril 1980 au 31 mars 1982 ainsi que le commentaire, conclu le 5 juin 1980.</p> |
| <p>14. Protocol van overeenkomst betreffende de werktijdverkorting en de compenserende aanwervingen alsook de commentaar, gesloten op 31 maart 1983.</p> | <p>14. Protocole de convention portant sur la réduction du temps de travail et l'embauche compensatoire ainsi que les commentaires, conclu le 31 mars 1983.</p> |
| <p>15. Overeenkomst van sociale programmatie 1985-1986, gesloten op 12 maart 1985.</p> | <p>15. Convention de programmation sociale 1985-1986, conclue le 12 mars 1985.</p> |
| <p>16. Protocol van overeenkomst van sociale programmatie voor de periode van 1 januari 1987 tot 31 december 1988 alsook de commentaar, gesloten op 19 februari 1987. Geregistreerd op 5 maart 1987 onder het nummer 17300/CO/326.</p> | <p>16. Protocole d'accord de programmation sociale pour la période du 1er janvier 1987 au 31 décembre 1988 ainsi que le commentaire, conclu le 19 février 1987. Enregistré le 5 mars 1987 sous le numéro 17300/CO/326.</p> |
| <p>17. Aanhangsel bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 1987, getekend op 17 december 1987. Geregistreerd op 1 februari 1988 onder het nummer 19918/CO/326.</p> | <p>17. Avenant de la convention collective de travail du 19 février 1987, signé le 17 décembre 1987. Enregistré le 1er février 1988 sous le numéro 19918/CO/326.</p> |
| <p>18. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19 januari 1989 houdende regeling van de sociale programmatie voor de periode van 1 januari 1989 tot 31 december 1990.</p> | <p>18. Convention collective de travail conclue le 19 janvier 1989 fixant le programmation sociale pour la période du 1er janvier 1989 au 31 décembre 1990.</p> |
| <p>19. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 2 maart 1989 houdende het sociaal statuut toepasselijk op het statutair gebaremi-seerd personeel van de gas- en elektriciteitsbedrijven. Geregistreerd op 21 maart 1989 onder het nummer 22411/CO/326.</p> | <p>19. Convention collective de travail conclue le 2 mars 1989 organisant le statut social applicable aux agents statutaires barémisés de l'industrie du gaz et de l'électricité. Enregistrée le 21 mars 1989 sous le numéro 22411/CO/326.</p> |

20. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 2 maart 1989 houdende regeling van het geldelijk statuut van toepassing op de gebaremiseerde statutaire personeelsleden van de gas- en elektriciteitsbedrijven. Geregistreerd op 21 maart 1989 onder het nummer 22410/CO/326.

- a) Titel I: Tewerkstelling in de maatschappijen ressorterende onder het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, artikelen 1, 2 en 3;
- b) Titel II: Professioneel akkoord tot vaststelling van de nationale paritaire weddenschaal van de bedienden des gas- en elektriciteitsmaatschappijen, artikelen 1, 2, § 3, a), 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19A, "Verhoging van wedde voor arbeid uitgevoerd in continuïdient", laatste deel, te weten de volgende tekst: "bij toepassing van het sociaal statuut ... in geval van ziekte of een ongeval in het privéleven: de eerste zes maanden 100 pct.", 19bis, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 27bis, 27ter, 28, 29, I, § 4, II, § 1, § 2, C, 1°, 2° en 3°, § 3, III, IV, 30, 31, 31bis, 31ter, 31quater, 32, 33, 34, 35, 36, 36bis, 36ter, 36quater, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 47, 48;
- c) De toelichting bij voormeld geldelijk statuut meer bepaald de toelichting bij Titel I alsmede bij Titel II, wordt integraal opgezegd.

20. Convention collective de travail conclue le 2 mars 1989 organisant le statut pécuniaire applicable aux agents statutaires barémisés d'^{articles 1er à 32}
~~streed op 21 maart 1989 onder het nummer~~^{22410/CO/326}

- a) Titre I : Emploi dans les sociétés relevant de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, articles 1er, 2 en 3;
- b) Titre II: Accord professionnel portant barème paritaire national des traitements des employés de l'industrie du gaz et de l'électricité, articles 1, 2, § 3, a), 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19A, "Majoration de traitement pour travaux effectués en pause tournante", dernière partie, à savoir le texte suivante: " par application du statut social, ... en cas de maladie ou d'accident de vie privée: les six premiers mois à 100 p.c", 19bis, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 27bis, 27ter, 28, 29, I, § 4, II, § 1er, § 2, C, 1°, 2° en 3°, § 3, III, IV, 30, 31, 31bis, 31ter, 31quater, 32, 33, 34, 35, 36, 36bis, 36ter, 36quater, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 47, 48;
- c) Le commentaire relatif au statut pécuniaire, plus particulièrement le commentaire au Titre I ainsi qu'au Titre II, est intégralement dénoncé.

21. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 2 maart 1989 houdende de beschikkingen betreffende de verlening van aanvullende inkomsten voor ouderdom, invaliditeit en overleving in de gas- en elektriciteitsbedrijven, alsook de algemene toelichting bij de collectieve arbeidsovereenkomst en haar bijlagen (deel II) en de vaststelling van de term "P1" met voorbeelden van berekeningen en haar bijlagen (deel III). Geregistreerd op 21 maart 1989 onder het nummer 22409/CO/326.

Commentaar: deze opzegging heeft geen invloed op de huidige bestaande pensioenrechten.

22. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17 januari 1991 houdende regeling van de sociale programmatie voor de periode van 1 januari 1991 tot 31 december 1992. Geregistreerd op 11 februari 1992 onder het nummer 26375/CO/326.

23. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 4 februari 1993 houdende regeling van de sociale programmatie voor de periode van 1 januari 1993 tot 31 december 1994 in het gas- en elektriciteitsbedrijf alsook haar drie bijlagen.

21. Convention collective de travail conclue le 2 mars 1989 organisant les dispositions concernant l'octroi de compléments de ressources de retraite, d'invalidité et de survie dans l'industrie du gaz et de l'électricité ainsi que le commentaire général à la convention collective de travail (fascicule II) et la détermination du terme "P1", inclus les exemples de calculs et ses annexes (fascicule III). Enregistrée le 21 mars 1989 sous le numéro 22409/CO/326.

Commentaire : cette dénonciation n'a aucun effet sur les droits déjà existant de pension.

22. Convention collective de travail conclue le 17 janvier 1991 fixant la programmation sociale pour la période du 1er janvier 1991 au 31 décembre 1992. Enregistrée le 11 février 1992 sous le numéro 26375/CO/326.

23. Convention collective de travail conclue le 4 février 1993 fixant la programmation sociale pour la période du 1er janvier 1993 au 31 décembre 1994 dans l'industrie du gaz et de l'électricité ainsi que ses trois annexes.

24. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17 juni 1993 houdende invoering van het stelsel van kapitalisatie der aanvullende pensioenen. Geregistreerd op 28 juli 1993 onder het nummer 33287/CO/326. De opzegging heeft geen enkel nadeel op de rechten op de aanvullende inkomsten voor ouderdom, invaliditeit en overleving, die betrekking hebben tot de dienstperiodes die zich vóór de uitwerking van deze opzegging bevinden. De opzegging zal dus een invloed hebben op de samenstelling van de aanvullende inkomsten voor ouderdom, invaliditeit en overleving met betrekking tot de dienstperiodes die zich na het einde van de opzeggingstermijn bevinden. In de hierboven en hieronder vermelde beperkingen worden de volgende beschikkingen opgezegd: de artikelen 3, 4, 5, 1ste zin, 7, 8, 1ste zin, 9.
24. Convention collective de travail conclue le 17 juin 1993 instaurant le système de capitalisation des pensions complémentaires. Enregistrée le 28 juillet 1993 sous le numéro 33287/CO/326. La dénonciation ne porte pas atteinte aux droits de compléments de ressources de retraite, d'invalidité et de survie relatifs aux périodes de service situées avant l'effet de la présente dénonciation. La dénonciation aura dès lors un effet quant à la constitution des compléments de ressources de retraite, d'invalidité et de survie afférente aux périodes de service situées après l'expiration du préavis de dénonciation. Dans les limites visées ci-dessus et ci-dessous, les dispositions suivantes sont dénonciées: les articles 3, 4, 5, 1ère phrase, 7, 8, 1ère phrase, 9.
25. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 7 juli 1994 houdende regeling van de sociale programmatie in het gas- en elektriciteitsbedrijf voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 alsook de bijlage en de commentaar.
25. Convention collective de travail conclue le 7 juillet 1994 relative à la réglementation de la programmation sociale dans l'industrie du gaz et de l'électricité pour la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1996 ainsi que l'annexe et le commentaire.
26. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 5 september 1994 houdende regeling van de sociale programmatie in het gas- en elektriciteitsbedrijf voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 alsook zijn bijlage en commentaar. Geregistreerd op 30 september 1994 onder het nummer 36470/CO/326.
26. Convention collective de travail conclue le 5 septembre 1994 relative à la réglementation de la programmation sociale pour la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1996 ainsi que son annexe et commentaire. Enregistrée le 30 septembre 1994 sous le numéro 36470/CO/326.

27. Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29 juni 1995 betreffende de progressieve afbouw van de looncoëfficiënt voor werknemers die niet meer in het stelsel van volcontinu arbeid worden tewerkgesteld. Geregistreerd op 20 juli 1995 onder het nummer 38583/CO/326, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 augustus 1999, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 16 december 1999.
28. Collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de vergoeding van ongemakken alsook het commentaar, gesloten op 14 maart 1996. Geregistreerd onder het nummer 42105/CO/326.
29. Bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 6 februari 1997. Geregistreerd op 7 april 1997 onder het nummer 43788/CO/326, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 oktober 1999, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 3 december 1999.
27. Convention collective de travail conclue le 29 juin 1995 relative à la programmation progressive du coefficient salarial pour les travailleurs qui ne sont plus occupés dans un régime de travail en continu. Enregistrée le 20 juillet 1995 sous le numéro 38583/CO/326, rendue obligatoire par arrêté royal du 31 août 1999, publié au Moniteur belge du 16 décembre 1999.
28. Convention collective de travail relative à l'indemnité d'inconfort ainsi que son commentaire, conclue le 14 mars 1996. Enregistrée sous le numéro 42105/CO/326.
29. Convention collective de travail particulière conclue le 6 février 1997. Enregistrée le 7 avril 1997 sous le numéro 43788/CO/326, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 octobre 1999, publié au Moniteur belge du 3 décembre 1999.